

HIKSVS INTERNATIONAL SCHOOL  
华兰萨顿国际学校



No.7 Cuiibo Road, Meijiang Bay, Tianjin, 300000  
天津市 西青区 梅江湾 翠波道7号

Tel: +86 22 6091 2222

Email: [info@hiksvs.com](mailto:info@hiksvs.com)

[www.hiksvs.com](http://www.hiksvs.com)



HIKSVS  
International School



An independent international  
co-educational day school for  
pupils aged 6-12 in the heart of Tianjin







## Welcome to HKSVS International School

### Principal's Welcome

*Gillian Lumsden*

It is a pleasure to welcome you to HKSVS International School. Since our inauguration in August 2017, our rapid expansion and successes have been vast. We are a leading English co-educational independent day school in association with Hopeland International Education Group, a highly successful Chinese-owned independent education provider. Our exceptional strong partnership with the historic and highly successful Sutton Valence School in Kent, one of England's leading schools, ranked often in the top 2% of all Independent schools in the UK for adding the most academic value to students' attainment, underpins almost all that we do. We are extremely proud to be a COBIS member school, thus giving us international accreditation and recognition.

HKSVS International School is a forward-thinking school with a focus on preparing our students for a rapidly changing world. At the heart of our school is our commitment to the Four Journeys: Community, Academic, Enrichment and Leadership and Service, which closely replicates those in our sister school. These ensure all students receive a well-rounded international/bilingual education. Students will develop their skills, abilities and talents in HKSVS and use it as a springboard for future study, whether locally in China or internationally.

We promote English as a medium of communication for both academic and professional life while at the same time promoting a strong international and intercultural understanding. We have high expectations for our community and our aim is to develop resilience, independence, critical thinking and kindness in all our students.

HKSVS International School brings together the very best of western and eastern educational methods, drawing on traditions of both cultures – serving both international students and domestic Chinese students equally through a dual curriculum, with a number of integrated subjects and activities delivered by our first-class teaching departments.

At HKSVS International School, we define educational success as improving outcomes and nurturing individuality. We very much welcome prospective families and inquisitive educators, to explore our school remotely via this website, or to visit us in person to explore our unique offerings and to become a member of our HKSVS family.

欢迎来到华兰萨顿国际学校。自2017年8月成立以来，学校迅速发展壮大，成绩斐然。华兰萨顿国际学校是华兰国际教育集团旗下的一所领先的英式独立男女混校，与位于英国肯特郡的萨顿瓦伦斯学校建立了紧密的合作关系。作为英国顶尖学校之一，萨顿瓦伦斯学校历史悠久，学术底蕴深厚，常年稳居英国独立学校排名前2%。同时，作为英国国际学校理事会（COBIS）成员，华兰萨顿已获得国际认证和广泛认可。对此，我们倍感荣幸。

华兰萨顿国际学校崇尚前瞻性思维，注重培养学生的灵活性和适应力，以便融入瞬息万变的世界。学校的“四段旅程”核心理念，涵盖社区精神、学术、拓展、领导力与服务，与萨顿瓦伦斯的教育理念高度契合，确保所有学生都能接受全面的国际/双语教育。在华兰萨顿，孩子们可以精进学业、锤炼技能，发展天赋，并以此为跳板，为将来在国内外继续求学打下坚实基础。

我们提倡将英语作为学术和职业生活的交流媒介，促进对多元文化的深刻理解。我们对这个大家庭寄予厚望，并将努力培养独立、友善、具有卓越适应力和批判性思维的优秀学子。

华兰萨顿国际学校博采东西方教育精华，融汇两种文化传统。其双课程体系涵盖丰富的课程和拓展活动，由一流教师团队执教，为国内外学生提供平等的教学服务。

在华兰萨顿，我们相信成功的教育在于追求卓越和培养个性。欢迎有兴趣的家庭和教育工作者通过本网站与我们远程沟通或线下来访，了解我们独特的办学理念，并成为华兰萨顿大家庭的一员。

*Each pupil in HKSVS International School  
will set out on a unique educational journey.*



# Collaboration Between The Prestigious Sutton Valence School And HIK

Following a charter granted by Queen Elizabeth I in 1576, Sutton Valence School was founded by William Lambe. The long history, profound culture and advanced education system has made it one of the top 2% of schools in England. HIKSVS International School is a British international school which is jointly founded by Hopeland International Kindergarten and Sutton Valence School in the UK. The collaboration between Sutton Valence School and Hopeland has been developed through a measured approach over the last few years. At the same time, the excellent educational philosophy of Sutton Valence School has been rooted into HIKSVS. Karl Yin, one of the founders of HIKSVS International School, is a former pupil of Sutton Valence School; this is an exciting and well-planned, high-end educational development.

The school is a ground-breaking project, with a mix of students, and unique as the very first stand-alone primary or preparatory school in China developed with a UK independent preparatory school branding and ethos. The longer-term vision for the school is to provide a continuity of education, to UK standards, up to the age of 18.

*Balancing traditions with innovation:  
giving our students a sense of place and history.*



*One school, many Journeys.*





*Set in the heart of Kent, the beautiful surroundings of Sutton Valence School have been inspiring pupils since 1576.*



## 英国名校萨顿瓦伦斯 与华兰(中国)教育集团 合作办学

萨顿瓦伦斯学校由威廉·兰姆在获得英国女皇伊丽莎白一世许可后，于1576年创办。其深厚的历史文化底蕴，先进科学的教学体系，以及成功的办学成果使其成为英国排名前2%的学校。华兰萨顿国际学校，是由华兰（中国）教育集团与英国萨顿瓦伦斯学校强强联合，兴办的英式国际学校。在过去几年间，英国萨顿瓦伦斯学校和华兰（中国）教育集团的合作一直在稳步开展。萨顿瓦伦斯卓越的办学理念，也已根植融入天津华兰萨顿国际学校。我校的创始人殷先生曾就读于英国萨顿瓦伦斯学校。这是一个经过深思熟虑、振奋人心的高端教育发展项目。

作为一个突破性的项目，华兰萨顿国际学校招收来自世界各地的学生。学校的独特之处在于，它是依托英国独立学校品牌及办学精神在中国成立的第一所学校。学校的长期愿景是按照英国标准为6-18岁的孩子提供持续教育。

一所学校，多段旅程。



# Academic excellence

**Throughout the school, our children benefit from a thorough, yet forward-thinking education delivered by highly committed teachers who constantly seek the most effective and stimulating ways to deliver their subjects.**

The school offers outstanding learning opportunities for a wide-ranging cohort, and loves challenging enquiring young minds and encouraging individuality. Well-qualified and experienced international and Chinese teaching staff deliver domestic and international curriculums. Both curriculum have a strong focus on Chinese language, English and combine the best of British curriculum.

Small class sizes and individual monitoring allow us to support and adapt learning for each pupil to ensure that every child achieves their potential. Children are taught by specialist subject teachers, while the form teachers are on hand with a holistic view of each child's education, offering daily pastoral support.

HIKSVS provides a good academic foundation whilst also nurturing children's natural interest in learning and their ability to work independently, as well as within a team.

*“We support and inspire every pupil to develop a love of learning and to take responsibility for their progress.”*



*‘Academic’  
journey*







# 学术成就

我们提供全面且具有前瞻性的教育，每个孩子都从中受益。我校的教师们非常敬业，不断寻求以最有效的方式来进行各学科教学，并激励孩子们学习。

学校为各年级学生提供了广泛的学习机会，着力培养学生热爱挑战、不断探索的品格，鼓励学生发展个性。我们资质齐全、经验丰富的中外教学团队可提供双语及国际课程。双语及国际课程都重视语文和英语教学，同时结合了英国课程的精髓。

我校采用小班授课和个别辅导的教学模式。我们的教学可支持和适应每个学生的学习，并确保每个孩子都能发挥自己的潜力。每个学科都由专项学科教师授课，而班主任则对孩子的学习进行全面观察，并在日常生活上给予帮助。

华兰萨顿致力为学生们打下良好的学术基础，同时也培养他们的学习兴趣，独立学习能力，以及团队协作能力。

“我们支持并鼓励每一个学生的进步，培养他们对学习的热爱，并让他们学会对自己的进步负责。”



“学术”之旅



# A wide range of activities and experiences

A good education stretches far beyond the classroom. Many of the jobs our children will be embarking on as adults have yet to be created and we cannot be sure what the world will look like for them. Friendships, respect for others, clear moral values and self-confidence are all part of a HIKSVS education.

There is plenty of time for pupils to take part in Sports, Art, Music and Drama, and these are extended further through activity time and after-school clubs. Whether it is expressing ideas and feeling through art, discovering the joy of singing in the choir, playing a musical instrument or exploring different characters through drama, it is wonderful to watch children's confidence grow as they develop interests and discover their gifts. If children enjoy an activity they are more receptive to learn, work together and improve.

It is in these enrichment activities that our pupils develop confidence, commitment, flexibility and teamwork. They grow their strengths and gain the courage to tackle their weaknesses in a secure environment.

*Unequalled opportunity,  
experience and expectation for all.*



*'Enrichment'*  
*journey*







# 广泛的 活动与体验

要想实现良好的教育，仅靠课堂内的学习是远远不够的。我们的孩子长大后将要从事的许多工作，现在还没有被创造出来。我们不能确定他们将来会面对一个怎样的世界。友谊、对他人的尊重、清晰的道德价值观和自信都是华兰萨顿教育的一部分。

学生们有充足的时间参加体育、艺术、音乐和戏剧活动，并可以通过活动课和俱乐部进行更多的拓展。无论是通过艺术来表达思想和感受，在合唱团中发现歌唱的乐趣，还是演奏一种乐器，亦或是通过戏剧来体验不同的角色，能看着孩子们通过这些活动培养起兴趣，增强自信心并发现自身的天赋，都是一件美妙的事情。如果孩子们喜欢某一项活动，他们将更乐于学习，合作且更容易获得提高。

正是通过这些拓展活动，我们的学生会承担责任，收获自信心，提高适应能力和团队意识。在安全的校园环境，学生们可以发挥自己的优势，鼓起勇气克服自己的弱点。

期待所有学生取得进步，  
提供无与伦比的机会与经历。



“拓展”之旅



# Leadership skills for life

Leadership requires patience, thought and consideration as well as confidence and motivation. It comes in many forms: being prepared to stand up for your beliefs; on the field of sport; holding a position of responsibility or just managing your way through the busy school week.

We provide opportunities for children to be responsible for activities within the school and the wider community, and to organise events that require initiative and planning. Through the Leadership programme, pupils develop a whole host of practical and interpersonal skills.

Our Leadership programme instils self-confidence and teaches pupils to accept accountability, appraise risks and make informed decisions. They learn to take the rough with the smooth, to be gracious both in success and failure, to speak publicly and to deal with adults and peers with courtesy, honesty and good humour.

*Giving future leaders opportunities to grow.*



*‘Leadership and service’  
journey*







“领导力与服务”之旅



## 终身领导力技能

良好的领导力需要耐心、思考力，以及信心和动力。领导力有多种体现形式，例如：时刻准备捍卫你的信念；在运动场上驰骋；履行工作职责，或者只是管理自己繁忙的学校生活。

我们为孩子们提供机会，让他们负责组织校内的和校外的更广泛的社区活动，从而培养他们的主动性和计划性。通过领导力项目，学生们可以掌握实用的人际交往技能。

我们的领导力项目帮助学生建立自信，教导学生承担责任、评估风险并作出明智的决定。他们学会了胜不骄败不馁，坦然面对困难，提升公开演讲能力，也学会礼貌、诚实和幽默地应对成年人和同龄人。

给学生提供成长的机会，使其成为未来的领导者。



# A caring community

Perhaps because of its link with Hopeland International Kindergartens, at HIKSVS the sense of community is truly embedded and almost palpable.

In HIKSVS, child-centred and mutual support is equally important. For us, pastoral care and the success of our children in every school arena are manifestations of community operating effectively. Loyalties are strong here and all the constituent elements of the school-pupils, parents and those who work here-are passionate about it. Lifelong friendships are formed at HIKSVS and the school really matters to all who are associated with it.

Together, success is celebrated and when things go wrong, all attention is focused to put things back on track. Our students are, in turn, educated about the importance of community, their role in it and, through that, their responsibilities in the wider community as citizens. As a parent you are essential to our community structure and we work closely with you and your child to make school an inspiring and happy experience.

*“The school community is warm and accepting. School friends and parents are a big part of our family social life, and that’s really important to us.”*



*‘Community’  
journey*





“社区精神”之旅



## 一个互相关爱的社区

因为与华兰国际幼稚园的密切联系，社区精神深深地融入了华兰萨顿。大家在这里能明显地体验到社区归属感。

在华兰萨顿，以孩子为中心和相互支持同等重要。对我们来说，给予学生的人文关怀和学生在学校各方面的成功，都是我们这个社区有效运作的表现。学校的所有组成元素，包括学生、家长和工作人员都有很强的归属感，他们对这里充满了热情。孩子们将在华兰萨顿建立终身的友谊。华兰萨顿对所有与其相关的人来说都很重要。

成功时，我们一起庆祝；失败时，我们集中精力让事情回到正轨。我们教给学生社区的重要性，他们在其中的角色，以及他们作为公民在更广泛的社区中应承担的责任。同时，家长对我们的社区架构也至关重要，我们与家长和孩子们密切合作，使学校生活成为一个鼓舞人心且快乐的经历。

“学校社区是温暖和包容的。学校里的朋友和其他家长是我们家庭社交生活的重要组成部分，这对我们来说真的很重要。”



# Children and families are welcomed

into an inclusive and active community

Tel: +86 22 6091 2222

Email: [info@hiksvs.com](mailto:info@hiksvs.com)

No.7 Cuibo Road, Meijiang Bay,  
Tianjin, 300000



*Please join us on this journey*







# 欢迎孩子们 和家长朋友们

加入我们这个  
包容和活跃的社区

Tel: +86 22 6091 2222

Email: [info@hiksvs.com](mailto:info@hiksvs.com)

天津市 西青区 梅江湾 翠波道7号



与我们一同踏上旅程